



Bureau international

Weltpoststrasse 4
Case postale 312
3000 BERNE 15
SUISSE

T +41 31 350 31 11
F +41 31 350 31 10
www.upu.int

- Aos Países-membros da UPU (ministérios e operadores designados)
- Às Uniões Restritas
- Aos Coordenadores regionais de projeto (para informação)

Contacto: Takamichi Kajiwara
T +41 31 350 32 23
takamichi.kajiwara@upu.int

Berna, 13 de novembro de 2019

Referência: 7101(DCDEV.PAP)1150

Assunto: apelo para contribuições monetárias para o Fundo Especial para a Cooperação Triangular Sul-Sul em 2020

Prezada Senhora, Prezado Senhor,

Todos os anos, as contribuições voluntárias para o Fundo Especial da União Postal Universal (UPU) fornecem meios financeiros adicionais à União para apoiar iniciativas de cooperação para o desenvolvimento.

Na sua resolução C 63/2012 (Política da UPU em matéria de cooperação para o desenvolvimento para 2013–2016), o Congresso de Doha convidou os Países-membros da União a continuarem a contribuir para a alimentação do Fundo Especial da UPU, a fim de financiar atividades de assistência técnica, nomeadamente na área da formação.

No seu relatório de 2017 sobre o estado da cooperação Sul-Sul para a Assembleia Geral das Nações Unidas, o Secretário Geral das Nações Unidas encarregou o Gabinete das Nações Unidas para a Cooperação Sul-Sul (UNOSSC) de coordenar, em consulta com as agências da ONU, a preparação da estratégia de cooperação Sul-Sul à escala do sistema das Nações Unidas, para que este «possa prestar um apoio mais coerente e mais bem coordenado». A UPU está ativamente envolvida neste processo de elaboração de uma estratégia à escala do sistema das Nações Unidas com o UNOSSC.

A cooperação Sul-Sul é um vasto quadro de colaboração entre os países em desenvolvimento, que se pode estabelecer numa base bilateral, regional, sub-regional ou inter-regional. A colaboração no âmbito da qual os países doadores tradicionais e as organizações multilaterais facilitam as iniciativas Sul-Sul através do fornecimento de meios de financiamento, de programas de formação, de sistemas tecnológicos e de gestão e de outras formas de apoio é designada por «cooperação triangular».

Recentemente, a cooperação Sul-Sul registou vários desenvolvimentos, incluindo volumes de trocas comerciais Sul-Sul cada vez maiores, fluxos Sul-Sul de investimentos diretos estrangeiros, movimentos para a integração regional, transferências de tecnologia e partilha de soluções, competências, conhecimentos e recursos, bem como outros tipos de trocas para alcançar os objetivos de desenvolvimento através de esforços concertados. É fundamental para o setor postal explorar estes métodos, que demonstraram a sua eficiência, a fim de poder colher benefícios semelhantes.

Os objetivos prioritários do apoio da UPU são os seguintes:

- Sustentar os esforços nacionais e regionais em matéria de desenvolvimento.
- Reforçar as capacidades institucionais e técnicas.
- Melhorar a partilha de conhecimentos e de experiências entre os países em desenvolvimento.
- Dar resposta aos desafios de desenvolvimento específicos dos países em desenvolvimento.
- Aumentar o impacto da cooperação internacional.

Esperamos poder contar com a sua contribuição e que responderá favoravelmente a este apelo para que possamos lançar, o mais rapidamente possível, as atividades previstas no âmbito do Fundo Especial para 2020.

Os dados bancários da UPU são os seguintes:

Banco:	CREDIT SUISSE	UBS
Conta:	0207-143996-61-10	0235-90208452 0
SWIFT:	CRESCHZZ30R	UBSWCHZH30A
IBAN:	CH48 0483 5014 3996 6101 0	CH58 0023 5235 9020 8452 0
Referência:	CONTRIBUTION FS 2020	

Agradeço-lhe antecipadamente pela sua valiosa cooperação, que nos ajudará a reforçar os laços de solidariedade entre os Países-membros da União.

Apresento-lhe, prezada Senhora, prezado Senhor, os meus protestos de elevada estima e consideração.

Bishar A. Hussein

(assinado)

Diretor Geral